GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

Mal propaganda pa Aruba;

DOPV mester haci algo pa cu e problema nan aki



DIARANSON mainta a drenta informe di problema na entrada di waf entre e tour operatornan, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprende cu aki ta trata di un doño di compania di tour cu no ta gusta otro tour operatornan y a cuminsa zundra y te hasta yega na e extremo di menasa. Polis a bay atende cu e homber aki y a pone na su lugar. E problema dilanti waf ta un mal propaganda pa Aruba, mahos bista pa turista.



Mientras delebracionnan ta andando, Valero ta keda den operacion

segun Minister di Energia Mike de Meza



"GOBIERNO ta haci tur locual ta posibel pa por yega na un solucion p'e refineria di Aruba", na palabra Minister Mike de Meza. Durante un conferencia di prensa na cuminsamento di siman Mike de Meza a splica cu e situacion tenso cu tin riba e mercado internacional pa loke ta prijs di crudo sigur tin su efectonan negativo pa Aruba. Asina e prijs di awa y coriente ta bay bira un punto di discusion mirando cu WEB tambe ta depende di e fuel-oil cu ta aumentando dramaticamente. Un otro area cu ta wordo afecta ta transporte publico y transporte en general.

"E situacion na mundo ta uno tenso y nos aki ta tratando e situacion cu a surgi cu masha deligencia. Nos ta na mesa cu diferente actor regional, pasobra e solucion p'e situacion na Aruba mester wordo busca den e region mes.

"Mi kier a bisa un bes mas cu e reunionnan di siman pasa tabata hopi positivo, pero mi kier ta hopi cla cu te ainda no a yega na ningun solucion. Mi por bisa si cu cosnan ta mustra bon. Tin acuerdonan traha cu e siman aki Valero ta bay manda varios informacion mas detaya pa Ecopetrol y pa tur esnan cu a participa den e cumbre riba gas y petroleo y naturalmente pa Gobierno tambe", asina Minister Mike de Meza a bisa.

E informacionnan aki ta wordo usa den un siguiente cumbre cu pronto ta tuma lugar na Colombia.

Minister de Meza a splica cu mientras cu e discusion y deliberacionnan ta andando, e refineria ta keda den operacion. Esaki ta un punto positivo, aunke cu e no ta operando riba su maximo. Mike de Meza a duna di conoce cu Valero como Gobierno ta haciendo tur loke por di nan banda. Valero ta den busca di crudo den region cu ta haci nan perde menos placa, pasobra gana nan no ta ganando awor aki.

Manera publica pa nos caba, e bishita den e refineria dor di Ecopetrol, Minister de Meza a bisa cu e compania Colombiano a haya esaki masha positivo.

"Nan conclusion riba e refineria dor loke nan a mira y pa loke t'e team cu nan a papia cune, tabata uno di hopi bon impresion. Nan a tuma nota tambe cu e refineria ta den un condicion mucho mas mihor di loke nan mes a kere. Tin plantanan cu nan no tabata sa cu tabatin na Aruba. Nan tabata bou di e impresion cu e plantanan di awe lo tabata e mesun nan di añanan 90", asina de Meza a comenta. Pero tin plantanan nobo manera e dos delay cokernan, esun di asufre y varios otro mas. Nan tabata impresiona pa mira e capacidad y bon condicion di e refineria. Den un solo palabra, e tabata sumamente positivo. E tabata un bishita cu sigur a contribui n'e analisis cu nan ta bay bin cu ne na mesa den un siguiente cumbre.

Na Aruba ta compara cu otro pais, no conoce alfabetismo

Studiantenan femenino ta mihor studia cu esnan masculino

E hende muher ta logra nan diploma, mientras e hende homber no ta logra

"WORLD Economic Forum" a introduci e "Global Gender Gap Index" na 2006 cu ta fungi como un cuadro pa capta e magnitud di diferencianan basa riba gender y pa capta nan progreso.

Oficina Central di Estadistica tambe ta dirigi su atencion riba e topico internacional aki pa medio di data colecta for di e di 5 Censo di poblacion y vivienda cu a ser teni na october 2010.

E termino "gender" ta referi na tanto hende muher como hende homber y con nan relata na otro. Pues igualdad di gender ta referi n'e nivel di desaroyo social humano caminda derecho, responsabilidad, oportunidad di e ser humano no ta limita dor di nan sexo.

E "Global Gender Gap Index" ta examina e gap entre hende homber y muher den diferente categoria fundamental: Educacion, salud, sobrebibencia, participacion economico, oportunidad economico y poder politico.

EDUCACION

Aruba ta score hopi halto pa loke ta poco alfabetismo serca adulto. E ratio ta ser calcula for di un porcion di e poblacion di adulto di edad 15 aña p'ariba.

E ratio di alfabetismo basa riba gender ta casi igual pa tanto e hende homber como e hende muher. Tur dos sexo ta capacita pa lesa y scirbi p.e. un carta.

E porcentahe pa ambos sexo den e poblacion ta 97% den e categorianan di edad te cu 74 aña. E porcentahe di hende di edad di 85 aña p'ariba cu por lesa y scirbi ta mas abou. Via di un grafico a ilustra un diferencia den e "gap" den tur e categorianan di edad, unda ta bira cla cu den e categoria di edad mas halto, e gender gap ta mas grandi.

Pa loke ta trata e cantidad di studiantenan entre e edad di 6 y 11 aña cu ta inscribi den e nivel di enseñansa primario, 99% di e populacion di mucha muher y mucha homber ta inscribi. E nivel primario ta consisti di enseñansa basico y enseñansa special.

Den e nivel secundario e porcentahenan ta reduci te 85.8% pa hobennan femenino y 85.2% p'e hobennan masculino entre e edad di 12 y 16 aña.

E nivel secundario ta consisti di mayoria studiantedi e scolnan: EPB, MAVO, HAVO y VWO.

E ultimo aspecto cu ta importante ora calcula e gender gap pa educacion t'e cantidad di alumno inscribi den e nivel tertiario, sin importa e edad di e hoben.

Aki ta inclui studiantenan di EPI, y educacion superior avansa manera, Bachelor, Master of PhD.

Den e categoria aki e hende muher tin un porcentahe di 56.7% di e populacion femenino total cu ta atende e nivel aki, mientras cu e hende homber tin 47.1%. Si mester aclarea cu e porcentahe aki ta basa riba e grupo di edad, esta 17 pa 21 aña, stipula teoreticamenta.

Otro aspectonan interesante pa analisa t'e diploma mas halto obteni relata na sexo. Por mira e diferente nivelnan di estudio y con cada sexo ta score den dje. E diferencianan cu ta sobresali ta 21% di e populacion masculino cu no ta atende enseñansa (mas) tin un diploma di nivel profesional basico (LBO), mientras 11% di hende muher a obtene e diploma den e mesun nivel di estudio. Tambe tin un diferencia riba e nivel enseñansa secundario intermedio (MAVO) caminda 11% di e sexo masculino a obtene e diploma versus 16% di e sexo femenino.

Tambe e siguiente categorianan, HAVO y VWO por mira cu e porcentahe di studiante cu ta termina HAVO y VWO ta abou, esaki por ta dor cu e grupo aki hopi biaha ta sigui studia despues y solamente un grupo chikito ta subi e mercado laboral y no ta termina un estudio mas halto. Pues e grafico ta ilustra e diploma mas halto.

Riba e nivelnan di estudio avansa intermedio (MBO), estudio avansa halto (HBO) y estudio academico e diferencia di porcentahe entre e sexo ta minimo.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mike de Meza a desmenti cu

Presidente Chavez a pone condicion pa un eventual participacion di PDVSA den Valero

Te ainda a keda pendiente un reunion na Miraflores



NINGUN momento Gobierno Venezolano a pone condicion pa un eventual participacion den Valero, manera e.o. cu Aruba mester forma parti di Petro Caribe y/of ALBA. Asina Minister Mike de Meza a duna di conoce.
Si t'asina cu Presidente Hugo Chavez, den su breve encuentro cu Prome Minister Mike Eman na Nicaragua, durante instalacion di Presidente Daniel Ortega, a puntra si Aruba no a evalua un posibel participacion den Petro Caribe y/of ALBA.

Hecho ta cu tin pendiente un encuentro di Gobierno di Aruba, cu Presidente Hugo Chavez na Venezuela mes, mescos cu tabata e caso cu Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, pero tin dos factor cu a haci un poco dificil pa dicho encuentro. Un ta salud di Presidente Chavez, pa cual Aruba tin comprension p'esey. E otro factor ta, cu e aña aki ta aña di eleccion na Venezuela.

Hecho ta cu PDVSA ta keda riba lista di prioridad di Aruba, como posibel partner pa Valero. E tin beneficio pa Aruba, pero tambe pa Venezuela, segun Minister Mike de Meza.
Pa loke ta PetroBras, cu no a bin e cumbre di diabierne ultimo, ta debi cu celebracion di Carnaval, na Brazil a dura algun dia y tabata dificil pa haya tur hende pa bin Aruba. Pero PetroBras lo bin den proximo dianan of lo por forma parti n'e dos cumbre cu lo tuma lugar proximamente na Bogota, Colombia.

CONSEHERONAN
Por a tuma nota presencia den e ultimo cumbre, presencia di Javier Hernandez, kende tabata Director General di refineria PDVSA na Corsou, loke a causa e impresion cu PDVSA a asign'e pa tende kico ta tumando lugar. Pero Minister Mike de Meza a confirma cu Javier Hernandez ta un consehero pa Aruba, pa su conocemento amplio di mundo di refineria y petrolera. El a traha basta aña cu Shell y 16 aña cu PDVSA, maske cu awe e ta Director di Hospital na Corsou.
Pero a base di su conocemento amplio, Javier Hernandez ta como consehero pa Aruba. Sin mucho publicidad, Aruba tin tambe como consehero, Alvin Koolman, maske cu e no tabata presente n'e cumbre, debi cu e tin otro interes pa defende.

Debi cu Minister Mike de Meza ta sufri quebrante di salud

Reunion di Parlamento a keda posponi te cu diamars otro siman

AYERA mainta, e reunion di Parlamento, tratando presupuesto 2012 mester a sigui, unda Minister di Finanza, Utilidad y Energia, Mike de Meza mester a bin contesta e preguntanan cu a keda lansa na su direccion den prome tanda.
Tabata for di dialuna ultimo caba, e mandatario tabata mustra malo y ayera e malesa a bent'e na cama. Como tal el a informa Presidente di Parlamento, cu e no por ta den Staten pa contesta e preguntanan haci.
Esaki probablemente lo nifica tambe, cu Minister Mike de Meza lo no por forma parti di e delegacion di Gobierno y ATIA cu ta sali e fin di siman aki den un Mision Comercial pa Brazil, pa despues sigui eventualmente pa Colombia.
Extraoficialmente, nos tin informacion cu Prome Minister Mike Eman lo encabesa e delegacion aki, cu ta consisti tambe di Minister di Economia, Michelle Hooyboer-Winklaar y Minister di Turismo, Otmar Oduber, kendenan lo biaha hunto cu un delegacion di comerciantenan local.

Bolbiendo riba e reunion di Parlamento, Paul Croes, Presidente di Parlamento a informa cu e reunionnan a keda posponi te cu diamars otro siman. Inmediatamente despues cu e Ministernan contesta e preguntanan, inmediatamente su tras lo duna apertura na di dos tanda di tratamento di presupuesto 2012.
Mientrastanto, e reunion di diferente comision di Parlamento a sigui den oranan di ayera mainta, y lo sigui asina e siman aki.

Segun Parlamentario Arondino Croes :

Prome Ministro Mike Eman malgastando placa di pueblo, leading by example

SEGUN Parlamentario Arondino Croes cu durante e presupuesto di Minister di Asuntonan General Mike Eman por a nota un aumento substancial den su seccion.
Ta inaceptabel segun Parlamentario Croes cu nos Prome Ministro di Pais Aruba cu mester ta un modelo ehemplar ta presenta un aumento di alrededor di 30% den menos di dos aña den su presupuesto pa aña 2012.
Nos Prome Minister Sr. Mike Eman a aumenta su presupuesto di 71 miyon pa 91 miyon cu ta representa un subida di 20 miyon. E pregunta cu Parlamentario Croes ta haci na Sr. Mike Eman ta con ta posibel cu gobierno tin un deficit estima di 265 miyon pa aña 2012 y en bes di duna ehempel pa bisa ban corta gasto ta haci net lo contrario y ta gasta mas placa di pueblo.
Den e programa di AVP cu a wordo uza pa campaña a priminti cu lo stop tur gasto cu no ta absolutamente necesario. Nan a priminti cu lo baha gastonan di operacion di gobierno mes ora. Al final tur cos a keda na e palabra priminti. Si Sr. Mike Eman Prome Minister mes ta duna un mal ehempel na su otro Ministernan colega di su presupuesto di su seccion corespondiente ta unda e pais aki lo bay termina. A priminti pueblo di Aruba cu lo baha su gastonan cu 75 miyon pa aña y tur esakinan a keda na solamente palabra y promesanan sin accion.
Pa colmo nos ta haya e sorpresa desagradabel cu e mesun Minister Presidente aki Sr. Mike Eman ta aumenta e suma di su coordinadornan di su despacho den dos aña di tempo di 1.3 miyon pa 5.7 miyon. Unda nos Pais ta bay cu e coordinadornan di e Ministernan nan presupuesto ta subi drasticamente di I 0 miyon pa 20 miyon den dos aña di tempo. Parlamentario Arondino Croes ta convenci cu e Gabinete Eman lo mester pensa seriamente den retira di e Gobierno aki pa motibo cu tur e promesanan haci durante campaña no ta wordo cumpli cune y a en gaña nos pueblo cu lo baha gastonan di Gobierno.

Puntonan di acento di partido AVP pa finanza publico:

Sigui cu maneho di recuperacion economico y social, pero mantene cuadro financiero responsabel

DURANTE di tratamento di presupuesto 2012, fraccion di AVP a pone atencion na cada Ministerio y a presenta e punto di bista y haci pregunta. Aki ta sigui e acentonan cu fraccion di AVP a presenta den tratamento di presupuesto 2012 p'e tereno di finansa publico.

CUADRO FINANCIERO

Te awor Gobierno a keda den e margen di e cuadro financiero p'e periodo di gobernacion aki, manera a palabra cu Parlamento, Standard & Poors, Fitch y otro institutonan cu ta midi e stabilidad financiero di Aruba. Pero esaki ta bira mas y mas dificil mientras cu tin riesgonan financiero cu ta pisa riba finansa publico y cu por causa cu no lo por keda den e cuadro aki. Algun di e riesgonan aki ta deficit ainda mucho grandi y e debe nacional grandi, e costonan adicional di e pensioen di APFA y e costonan halto di e aparato di Gobierno.

A mustra cu mester keda dentro di e normanan di finansa publico sano pa no causa instabilidad. Mihor ainda ta pa sigui reduci e deficit riba presupuestomanera a haci e dos añanan cu a pasa.

RECUPERACION ECONOMICO

Na mesun momento mester sigui cu e maneho di recuperacion economico pa sigui genera mas trabou y entrada pa ciudadanonan y pa nos pais. E maneho economico ta bayendo bon.

E crecemento economico ta halto pa cualkier pais den un mundo rondona cu crisisnan financiero, economico, di debe y problemanan social cu ta forma un peliger constante pa recuperacion. Sinembargo, mey-mey di e crisis mundial aki, Aruba a y ta logra un crecemento y creacion di trabou excepcional. E fraccion ta sostene pa sigui cu e maneho aki y di inversionnan den crea trabou.

RECUPERACION SOCIAL

E maneho di Gobierno di AVP ta obviamente uno cu ta pa proteha y sostene esnan mas vulnerabel den nos comunidad den e temponan dificil aki, mientras ta yuda tur sector pa desaroya nos economia y crea cupo di trabou.

Gobierno a scoge pa stimula nos economia y laga crecemento economico saca nos for di e crisis financiero, economico y social.

E alternativa ta loke nos a wak den pasado y den otro paisnan. Esta di tuma medida pa cubri gastonan di Gobierno, corta severamente den servicionan di Gobierno y posibelmente causa desempleo, reduci beneficionan.



Tanten cu e crecemento economico sigui, por sigui cu e maneho aki. Gobierno no a corta den beneficionan di pueblo. Si a reorganisa cierto servicio cu a bira casi impagabel y cu a bira un peso mucho grandi pa nos comunidad sigui carga. Esaki tabata p.e. cu e pensioen di empleadonan publico. Pero a haci esaki den un forma cu e pensioennan awor y den futuro lo keda sigura.

Si no a haci esaki e pensioen lo a bira impagabel, pensionadonan lo a core e riesgo di keda sin entrada y causa pobresa grandi. E proceso aki no a caba ainda.

E fraccion ta sostene cu Gobierno ta haciendo hopi inversion den infrastructura y esaki mester sigui. Pasobra esakinan ta mehora e infrastructura di Aruba, e caya, e barionan, e edificionan y e centronan di nos ciudadnan, pero na mesun momento e proyectonan aki ta crea trabou den construccion y den otro areanan relata n'esakinan.

Fraccion di AVP lo sigui vigila cu Gobierno ta keda den e cuadro financiero, no core riesgonan financiero, pero si sigui cu e maneho di recuperacion economico, financiero y social, cu ta crea trabou y entrada, mientras poco poco ta saca Aruba for di e crisis actual cu mundo ta aden.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den Nos Mainta cu Belkis Moreau

Promoviendo evento special riba "Dia Di Hende Muhe"

DIAHUEBS mainta lo tin e ripiticion di e programa "Nos Mainta" di diaranson na TeleAruba den cual Minister di Asuntonan Social, Michelle Hooyboer-Winklaar a hiba un combersacion hopi ameno cu e presentando Belkis Moreau.

E topiconan principal tabata e bida di hende muhe na Aruba en general y e conferencia interesante cu lo wordo presenta riba Dia di Hende Muhe, dia 8 di maart, pa Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura.

Minister Hooyboer-Winklaar a comparti cu Belkis cu e caracteristica mas importante di hende muhe na Aruba ta "resilience", pues cu e hende muhe Arubiano ta fuerte, flexibel y determina y tin e habilidad di cambia y adapta na situacionnan pa sigui bay dilanti.

E mandatario entre otro tambe a nota cu hende muhe ta hopi habil pa cuminsa y maneha negoshi y toch ta lamentabel cu cifranan di Camara di Comercio ta mustra cu solamente 30% di negoshinan na Aruba ta registra riba nomber di hende muhe. E minister a menciona varios otro dato interesante durante e combersacion cu a bay den un ambiente hopi placentero, tipico di e programa Nos Mainta.

Pues sintonisa TeleAruba y Nos Mainta diahuebs mainta pa e entrevista aki y haya sa mas tocante e evento di Dia di Hende Muhe cu lo tuma luga di 8 di maart na Aruba.



Ta spera e motor nobo na maart

Motor nobo recip fase III no ta trece gasto inespera pa WEB

MOTOR #9 den central nobo di RECIP na WEB Aruba N.V cual a daña na november ultimo, lo keda reemplasa pa fabricante Wärtsila. Esaki a resulta di un investigacion tipo "Root Cause Failure Analysis", haci pa WEB hunto cu un facilitado externo y expertonan di e fabricante. Reemplaso di e motor ta cay bou garantia di Wärtsila. E motor nobo ta procedente for di Italia y lo yega Aruba den e di dos siman di maart.

Mientrastanto e team di WEB, hunto cu contratistanan ta haci preparacion pa saca e motor cu a daña for di e Recip central y haci e caminda liber pa ricibi e motor nobo.
Ta papiando aki di motornan colosal cu no por move y reemplasa den un rato di ora. Pa por haci e trabounan aki no ta necesario pa para e proceso di generacion di coriente, pues lo no tin consecuencia den e sentido aki.

For di e investigacion a sali na cla cu ta trata di un defecto di fabricacion di e motor, cual no por a premira. Ta asina cu ta traha e tipo di motornan aki segun demanda. Aunke cu ta test e motornan profundamente prome cu aproba nan instalacion, semper ta keda un posibilidad minusculo di fayo. Como parti di su maneho, WEB ta tuma tur tipo di precaucion pa su empleadonan.



Minister Dr. Richard Visser a bishita Filomena College y Rosa College

Maletin di Tesoro yena di informacion di nos pasado

"E maletin aki tapa conta Boso di nos pasado, pero na mes momento pa prepara Boso pa e siguiente 25 añanan nos dilanti", asina Minister Dr. Richard Visser di Salubridad Publico y Deporte a bisa na e alumnonan di tanto Filomena College y di Rosa College. E mandatario a entrega e maletin di tesoro na alumnonan di ambos scol durante un ceremonia oficial.

E maletin di tesoro tin varios material cu ta conta nos historia, por medio di literatura, diccionario, material di les y hasta weganan traha dor di studiantenan di IPA. Di e forma aki e alumnonan ta cera conoci cu nos historia, por medio di un wega.

Cada scol ta ricibi un tas y lo pasa cu e tas di klas pa klas pa asina educa tur e alumnonan riba e historia di nos pais. Minister Dr. Richard Visser a wordo masha bon ricibi na ambos scol, dor di alumnonan masha entusiasma pa cu e celebracion cu ta tumando luga rond di 25 aña di nos Status Aparte.



Fraccion MEP; Inflacion den 2011 tabata 4.4%

Otro promesa falso di Gabinete Mike Eman

SEGUN relato anual di Banco Central, e cifra di inflacion pa 2011 ta 4.4%, pues un aumenta barbaro den ultimo lunanan.

Na aña 2009 Aruba tabata conoce un deflacion, esta un rebaho di prijs, di 2.1%.

E prome aña di gabinete Mike Eman pa 2010 e inflacion a redobla, pasobra e deflacion di 2.1% nan a converti e den un inflacion di 2.1%, un aumento di 4.2. Pa 2011 e inflacion a sigui aumenta y awor a yega na 4.4%.

Pueblo ta puntra su mes, acaso no ta e gobierno aki a priminti di lo baha inflacion y lo baha costo di bida? Acaso no ta esaki ta un di e motibonan cu a pone hopi hende pone nan confiansa den partido AVP?

Awel awor e berdad ta bolbe sali na cla. AVP no a ni purba baha e inflacion, sino a aumenta drasticamente. Berdad ta cu no ta tur cos nan por a influencia, pasobra prijs di productonan ta wordo determina riba mercado internacional. Pero esey nan tabata sa tambe PROME cu nan a haci e promesa di lo baha inflacion y lo baha costo di bida. Y toch nan a haci e promesa falso ey, pasobra nan tabata sa cu nan lo no POR cumpli.

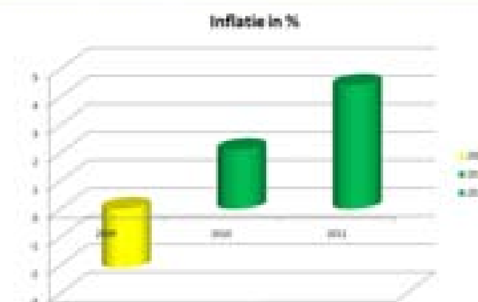
Awor si sikiera nan a purba, ta otro cuenta. Pero e gobierno aki deliberadamente NO a haci nada pa baha e inflacion. Pasobra na momento cu e reduccion di e BBO, nan por a percura pa nos pueblo sinti e rebaho den nan cartera. Pero nan a bisa claramente cu e rebaho di BBO ta pa e comerciante hinke den su saco! AVP no tabata kier pa pueblo sinti e alivio.

En bes di baha gasto di WEB y Elmar, y asina baha e prijs di awa y coriente y inflacion un poco, gabinete Mike Eman a nombra activista y campañado di AVP den Elmar cu salarionan di riba 10 mil florin pa luna. Gabinete Mike Eman a pone Elmar paga pa periodista biaha cu e ministernan pa saca potret, Claro cu asina prijs di awa y coriente NO por baha?!?

Aparte di a mas cu redobla nos deficit financiero, nos debe nacional, baha nos devisas, awor por mira otro logro di e gobierno aki: inflacion a aumenta. E gobierno di Mike Eman un biaha mas ta wordo desenmascara, pa ta un gobierno manipulado, y un gobierno cu no tin interes di pueblo na pecho.

AUMENTO DI INFLACION

	2009	2010	2011	AUMENTO 2009-2011
%	-/- 2.1	2.1	4.4	6.5



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

70 Minut p'e debatenan pa trata presupuesto ta mas cu suficiente



HOPI critica tabatin pa cu e cantidad di minut pa papia durante e prome tanda di tratamento di presupuesto 2012.

Durante un Senioren Convent, unda lider di MEP y e Parlamentario independiente liga na MEP no tabata presente, a wordo decidi cu lo mantene e orario pa debati na 70 minut pa cu e prome tanda y 35 minut pa cu e di dos tanda.

"Bo no por keda sin asisti na un Senioren Convent pa despues reclama cu e cantidad di minut mester ta mas. Lider di un partido of un Parlamentario independiente tin e responsabilidad pa participa activamente na reunionnan di Senioren Convent unda decisionnan importante ta wordo tuma", segun e Parlamentario di AVP, Lorna Jansen-Varlack.

Hopi tempo balioso a bay na punto di ordo pa discuti riba e punto aki.

Participacion activo n'e reunionnan di presupuesto tabata minimal, a warda e minutnan p'e reunion di Ministerio di Asunto General di Minister President Mike Eman. Nan a haci diferente intento pa baha riba Minister Presidente su maneho y e responsabilidad cu su persona ta carga pa su Gabinete, intentonan hopi swak cu no a resulta na nada.

Minutnan cu a wordo uza pa saca veneno pa despues purba sconde nan actitud negativo tras di e frase: Pueblo kier haya sa.

Di acuerdo cu Jansen-Varlack, e proposicion di sr. Andin Bikker tabata bon y n'e manera aki Parlamentarionan cu ta traha cu seriedad a prepara p'e reunionnan aki hopi mas conciente pa loke t'e contenido di e disertacionnan.

Ban spera cu e di dos tanda sigui eficientemente y cu tur hende lo tene cuenta cu e aspecto aki.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Ministerio di Cultura ta duna apoyo na Miss Aruba World 2012 Srta. Lucianette Verhoeks

MIRANDO e importancia di pone e Arubiano na altura di su cultura. Ministerio di cultura ta duna apoyo na Miss Aruba World 2012, Srta. Lucianette Verhoeks

Ministerio di cultura a ser acerca pa Srta. Lucianette Verhoeks cu e peticion pa haya sa mas di nos cultura y con e por haya apoyo pa e por haci un diferencia representando Aruba na e certamen di Miss World cu lo tuma luga na China e aña aki .

Sr. Stanley Dabian di Ministerio di Cultura ta dunando asistencia y coordinando varios cita cu fundacionnan, instancianan, museonan y Parke Nacional Arikok pa asina Srta. Verhoeks por haya mas informacion y prepara su mes miho pa representa nos pais.

Srta. Lucianette Verhoeks a haya un tour for di Sr. Norwin Maria, trahado na museo Arkeologico, kende a splica cu hopi entusiasmo tocante e coleccion di mas di 10.000 artefacto Amerindo cu ta cubri e Periodonan Cultural Pre-Ceramico, Ceramico y Historico y ta consisti di un variedad di material manera ceramica, cocolishi, piedra, weso y glas. For di 26 di juli 2009 a tuma luga e apertura oficial di e Museo Arkeologico Nacional Aruba door di Prinses Margriet van Vollenhoven.

E coleccionnan ta inclui un cantidad grandi di artefacto cu ta expresa un bida Amerindio y spiritual como tambe e red grandi di comunicacion cu tabata conecta Aruba cu Europa, Mexico y Sur America Central.

E personal cientifico ta investiga e coleccionnan, guia excavacionnan y preserva sitionan arkeologico clave incluyendo e pinturanan asombroso riba barancanan cu bo por encontra den Parke Nacional Arikok. Y awo nan ta haciendo trabounan di excavacion y investigacion na un sitio na Santa Cruz. Despues Srta. Verhoeks a sigui cu e tour na Museo Historico Arubano. Aki nan El a haya informacionnan interesante for di Sr. Mario Brown, kende a splica Miss Aruba World e historia di e Forti y Willem III Toren riba nos dushi isla Aruba.

E Toren Willem III a ser traha den aña 1868 y tabatin e prome holoshi publico den Oranjestad. Prome e toren a sirbi como faro di luz.

E lampi di petroleo a ser cendi pa prome biaha den aña 1869 riba fecha natalicio di e Rey Willem III. Y ta pa e motibo ey e toren a haya su nomber Toren Willem III.

E toren a ser uza como Forti durante añanan, pero door di e hopi actividadnan di comercio den e waf Oranjestad a bira capital di Aruba. E centro di e Gobierno local y simbolo di desaroyo di economia Arubano. Tambe e toren a ser uza como Forti, como oficina di gobierno, como postkantoor etc.

Mario a conta Miss Aruba World tocante e historia di e comercio, industria, di refineria di Lago, Carnaval di Aruba, custumbernan di antes, con nan tabata biba y pisca etc.

Tabata un atardi hopi informativo pa Srta. Verhoeks y kende a gradici Sr. Mario Brown pa e tour y e informacionnan ricibi.



MEP ta sigui cuestiona 20 miyon florin pa coordinador

Con por ta posibel cu tin 20 miyon pa paga coordinador, pero no tin placa pa combati criminalidad?



DEN e ultimo dianan ta critica bastante fuerte tawata tin riba maneho di e gabinete Mike Eman specialmente pa loke ta trata combatimento di criminalidad. MEP a acusa e gobierno aki di ta morto na soño y di no kier lanta for di e soño ey.

"Ora nos a kere cu den presupuesto 2012 bo por mira cu porfin e gobierno aki ta bay haci algo GRANDI pa caba cu criminalidad na Aruba, nos a lesa cu ta apenas cu 1% ta aumenta e presupuesto di e departamentonan cu mester combati criminalidad! Cu apenas 1.2 miyon florin. Di esaki polis lo haya 600 mil florin extra. Kico polis por haci cu e 600 mil aki? Nan NO por pone mas agente policial riba caya, nan NO por cumpra mas material y tampoco arma, nan NO por sigui cursonan specialisa pa vigila criminalnan sofistica di e tempo aki", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Pero si gobierno ta pone 20 miyon florin pa paga coordinadornan. Tambe nan por pone 30 miyon florin pa e tram cu ningun hende no kier aworaki. MEP ta sigui cuestiona, ta unda e prioridadnan di e gobierno aki ta? Berdad AVP no ta sinti e temor, e angustia cu ta biba den pueblo debi na tanto inseguridad?

Of ta kier nan no kier scucha e dolor di e pueblo! Kita mita di e coordinadornan di trabou, y pone e 10 miyon florin ey pa combati criminalidad! Asina mes, si gobierno kita mita di e coordinadornan, ta resta nan como 150 coordinador cu ta un averahe di 21 pa minister. Esey mester ta suficiente, te hasta pa ministernan di AVP!

Parlamentarionan di AVP

Pero esnan cu mas a decepciona ta e parlamentarionan di AVP. Di tur banda e comentarionan ta cu e parlamentarionan aki ta hopi zwak y nan no tin contenido, ningun di nan! Pasobra con por ta posibel cu henter un pueblo ta den sufrimento, den tension, y e 12 marionetanan mas nan dos sostenedonan fiel, ta sinta elogia gobierno so! Ta sinta bati man pa gobierno?

Esaki ta un bofta den cara di nos pueblo cu ta wardando cu ansha riba un solucion, y no pa algun parlamentario sinta ta bati man so henter dia den Parlamento. E titulo di "zeehond" nan tin'e bon mereci.

Na Aruba Lionfish ta keda un menasa creciente pa nos bida marina

Studiantenan di IPA, Seccion di Pesca di Santa Rosa y Fundación Aruba Marine Park ta sigui busca método pa controla e Lionfish

MANERA ta conoci aña pasa Aruba Marine Park y Departamento di Pesca di Santa Rosa a traha duro cu diferente organización pa busca e forma pa controla e población di Lionfish rond di nos isla.

A organisa un Lionfish Derby cu a resulta hopi éxitoso. Tabatin bon participación di sambuyador cu hopi enthusiasmo pa yuda controla e Lionfish, cu pa prome biaha a wordo raporta na Aruba durante aña 2009.

Pa purba combati y controla e población di Lionfish, Fundación di Aruba Marine Park a dicidi di lansa e Lionfish Derby na maart 2011 y después e Lionfish Control Championship cu a cuminsa na juni 2011 y después clausura na december 2011.

E Lionfish Control Championship tabata un éxito rotundo. Pa medio di prensa y e pagina social di Facebook a keda mantene e sambuyadornan: "Lionfish Huntersnan" motiva. Asina nos a clausura e aña cu un resultado exitoso, unda cu mas di 2000 Lionfish ser captura y entrega pa registro na Centro di Pesca Hadicurari.

Nos tin cu duna crédito na Fundacion Centro di Pesca Hadicurari cu ta coopera cu su facilidad pa e organización di e eventonan durante aña 2011.

E intención ta pa sigui motiva e dive operatornan , sambuyadornan y e conocido "Lionfish Hunters of Slayersnan" pa sigui elimina y controla e población di e Lionfish. Seccion di Pesca y Fundacion Aruba Marine Park ta spera di sigui ricibi e cooperación di diferente "stakeholder" pa keda controla e especie invasivo aki.

Como organisadornan di e Lionfish Derby y Lionfish Control Championship nos a nota hopi interés for di e sector educativo di Aruba.

Varios instituto educacional a pone atención riba e problemática di Lionfish, cual nos ta admira y aprecia hopi.

Studiante di IPA, Colegio Arubano y otro scolnan a traha proyecto di Lionfish of problema ambiental cu ta menasando nos rifnan di coral rond di Aruba.

Studiante di IPA, sra. Gyseth Arends-Jansen a traha proyecto social di Lionfish. Un studiante di IPA a traha intensivamente riba e parti educativo di Lionfish. Sra. Gyseth Arends-Jansen a registra 350 ora pa traha riba e proyecto di Lionfish. Cu asistencia y cooperación di sección di pesca y Fundación Aruba Marine Park, sra. Arends Jansen por a traha riba e proyecto di Lionfish.

E proyecto di Lionfish a forma parti di un asignacion di IPA, p'e proyecto social cu tur studiante di IPA, tin cu ta finaliza como rekisito pa finalisa nan estudio. Sra. Gyseth Arends-Jansen ta un "open wáter diver" desde 7 aña pasa. Sra. Gyseth Arends-Jansen a participa como "Lionfish Hunter" durante e Lionfish Derby na juni 2011. Dor di ta un sambuyador el a haya e interés pa traha e proyecto di Lionfish.

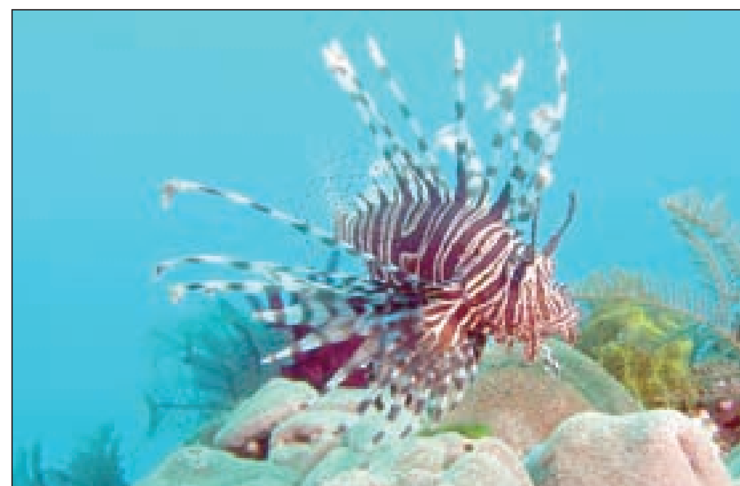
Sra. Gyseth Arends –Jansen a produci un "leskoffer" cu hopi material didatico p'asina por duna les na muchanan di 5 y 6de klas di scol básico, tur loke nan mester sa di un Lionfish. Tambe siman pasa a traha un exposicion cu tur e materialnan produci pa duna les.

Seccion di Pesca di Santa Rosa y directiva di Fundación Aruba Marine Park a keda masha impresiona cu e material produci. Nos lo desea p'e material wordo usa na scol riba un base regular y parti di les di naturalesa. Di e manera ey tur alumno di scolnan básico tin aceso pa haya tur información di Lionfish.

Riba e potret por aprecia sra. Gyseth Arends –Jansen, den compañía di sr. Castro Perez, Vice Presidente- Secretario di Fundación Aruba Marine Park.







Rudy Lampe for di Alemania ta bisa

Aruba tin hopi di siña di politiconan Aleman

PRESIDENTE di Alemania mester entrega su retiro cual ta un les pa Aruba, segun Rudy Lampe.

Despues di hopi presion di publico y di medionan, e Presidente di Alemania, Christian Wulff, a entrega su retiro. Razon tabata: Falta di integridad. El a biaha gratis cu su famia den Business Class di Air Berlin, un regalo di su amigo e chef di e aerolinea, mientras cu Christian Wulff tabata Minister-President di e estado Niedersachsen. Despues el a paga e biahe cu su mesun placa, pero e daño tabata haci caba.

Tambe un otro empresario lo a paga un vakantie den un hotel luhoso pe. Esaki tabata e dos faltanan di integridad y su posicion a bira insostenibel.

Laga nos compara cu Aruba. Di su prome biahe pa exterior como Parlamentario na december 2005 Rudy Lampe ta bisa di a sobra placa di e daggeldvergoeding. El a bay deposita loke a sobra na Finanza y a resulta cu no tabata existi procedura p'esaki, pasobra for di 1986 ningun politico a haci esaki.

Di Henny Eman te cu Nelson Orlando Oduber, di Mike Eman te cu Otmar Oduber, e resto di daggeldvergoeding a bira extra entrada personal. Ora cu Rudy Lampe no por a debolbe loke a sobr'e el a keda financia tur su biahenan durante 4 aña di su prome daggeldvergoeding gordo y e no tabata pidi mas daggeldvergoeding.

Durante campaña varios votador a bis'e cu nan a tum'e na malo cu el a denuncia cada bez esaki, pasobra el a bira un zeurpiet, segun Rudy Lampe. Ta algo chikito e ta y el a keda zeur riba e punto aki, segun diferente votador.

Pesey nan no a vota RED y enberdad el a bay atras cu un mil voto. Esnan cu a haya hopi mas voto ta precisamente esnan cu a keda cu placa di pueblo den nan saco.

Si tabata na Alemania, nan tur mester a entrega nan retiro, pasobra e pueblo votador no ta acepta algo asina, ya cu un ladron ta cuminza chikito. Na Aruba ainda e pueblo votador ta castiga e politico cu ta honesto y ta premia esun cu no ta honesto, segun Rudy Lampe.

Ta casi sigur cu e futuro Presidente nobo di Alemania ta Joachim Gauck, kende tabata Pastor Protestant pa hopi tempo.

El a haya fama pa motibo cu como Pastor el a lucha contra e dictadura comunista na ex DDR y semper a lucha pa defende e derechonan humano. E ta goza di respet grandi bao henter e pueblo, pasobra e no solamente a predica e evangelio sino cu e a practique den politica.

Pa Pastor Gauck ser Cristian kier men ser politico. Kier men Aruba tin hopi di siña for di loke ta pasa na Alemania, segun Rudy Lampe.



Parlamentario Clarisca Velasquez ta señala

Presidente di S.P.A. ta haci expresionnan politico malusando su funcion

A tuma nota den medionan di comunicacion cu e President di Sindicato di Polis, a haci cierto expresion politico malusando su funcion como Presidente di S.P.A.
Segun Clarisca Velasquez ta na altura cu e Presidente di S.P.A. tin cu sali na vanguardia di posicion huridico di su miembronan y ta bringa pa bienestar di su miembronan y no mester bay haci maluso di su funcion como Presidente pa haci expresionnan politico den medionan di comunicacion riba kico un Parlamentario a papia den su disertacion den un reunion publico cu el a haci investigacion riba algo cu a pasa den Parlamento!
Besaril no tin autoridad pa bay cuestiona kico e Parlamentario a haci of laga di haci. Si e Parlamentario su postvak a yega un envelop sin nomber di remitente ta keda n'e Parlamentario pa haci su investigacion ta keda n'e Parlamentario y esey no kiermen cu e ta haciendo maluso di su autoridad of ta haci trabao di polis, Clarisca Velasquez ta splica.

Cada persona cu algo pasa cune ta su pleno derecho pa investiga pa wak kico por a pasa y no ta incumbencia di e President di S.P.A.
Si e persona aki ta cuminsa ataca su persona, Clarisca Velasquez ta conclui cu e persona aki, referiendo n'e Presidente di SPA, ta bay drenta arena politica den fila di MEP.

E no tin cu haci maluso di su funcion di Presidente di SPA, pa haci esaki. Clarisca Velasquez ta bisa cu Besaril tin cu retira como President di SPA p'e por cuminsa profila su mes politicamente! Lo ta bon p'e miembronan di e bond tuma nota di e expresionnan politico cu nan presidente ta haci, malusando su funcion pa haci politica barata.



Parlamentarionan Evelyn Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro

Presente na celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno

DIASABRA anochi den cas di cultura tabata tin un anochi dedica na papiamento, y tambe e prome dictado nacional. Esaki den cuadro di celebracion oficial di dia internacional di lenga materno.

Presente na e ocasion aki tabata parlamentarionan di MEP Evelyn Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro di MEP.

E parlamentarionan a gosa di e presentacionnan cultural di e anochi.

Tambe a cera conoci cu e ganadora di e haiku, Sra. Frida Vrolijk, y a haya un splicacion di e haiku di Sra. Digna Lacle-Herrera. E haiku ta un poesia cu ta bin di e cultura Hapones, y cu tin reglanan masha estricto. Den combersacion cu Sra. Frida Vrolijk el a splica con bo ta traha un haiku.

E dictado nacional tabata hopi interesante, pero na mes momento bastante dificil. E parlamentarionan ta felicita Rosabelle Illes pa e tremendo trabou di organisa y presenta e dictado, y e 75 candidatonan cu a participa. Pabien tambe na e ganadora Sra. Tica Giel.

"E dictado mester wordo transmiti na television pa asina mas hende por participa y siña mas di nos idioma", segun Xiomara Ruiz Maduro. Otro aña e Evelyn y Xiomara a bisa di ta cla pa participa na e dictado.

"Eventonan cu ta duna realse na nos papiamento mester wordo stimula.Mi ta felicita Departamento di Enseñansa y Departamento di Cultura cu e iniciativa aki. Nos idioma ta un simbolo di union y ta un di e simbolonan cu ta identifica nos como un pais, laga nos duna mas atencion y demostra mas amor na nos idioma", Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

Maske e sala no tabata completamente yen, toch mester bisa cu tabata tin hopi atencion pa e evento. Lamentablemente ningun gobernante tabata presente. Ohala cu otro biaha por logra yena e sala, mescos cu un comedia of concierto por yena e sala.



Un caso horibel di maltrato di bestia

E sentimentonan cu a bin ariba cerca mi persona ora mi a wak e pober bestia aki tabata rabia, asco pa hende, tristesa y incomprension. Con un persona por haci algo asina? Mi no por comprondе con e doño di e cacho aki, un cacho asina cariñoso y na mes momento dependiente, por a scop e cacho aki ariba caya. Y, ariba dje mi no por comprondе con e hendenan den e bario ta wak e cacho aki ta cana tur dia y a laga e bestia aki ta muri di hamber, sed y dolor na bida!! Ningun hende a saca un man pa yuda e bestia aki. E mirada di e cacho a yena mi di rabia y asco pa hende, e pober bestia hopi malo, asina flaco, hambra y deshidrata, cu sarna y ariba dje cu un pata cu en o por uza mas door cu auto a dal e. Cu hendenan na Aruba, den e caso aki full un bario, ta neglisha y bandona un bestia ta yena mi cu hopi tristesa. Con nan por pasa tur dia y wak otro banda y no yuda e bestia aki. Lastimamente cu aki na Aruba hendenan ta di pensamento cu no ta mi bestia pues no ta mi responsabilidad pues mi no mester yuda. Boso ta lubida cu e bestia ey tin bida??



No ta prome biaha cu mi persona ta encontra un bestia (mas tanto cacho of pushi) den e estado aki ariba caya bandona. Te hasta a yega di pasa cu mi ta puntra den e bario y mi ta bin topa cu e ex-doño cu ta haya hasta pret pa bisa cu e no tabata kier e bestia mas pesey e la tira e bestia ariba caya pa asina e por deshaci di dje. Tin casonan cu e doño ta hasta bisa cu e ta dune cuminda of cu e bestia ta come bon, mientras cu den un frega di wowo bo por wak cu e cacho ey no ta haya cuminda, ta mal nutri y ta wordo maltrata. Den casonan asina mi persona sa pidi ayudo di Animal Rights Aruba (ARA) y ARA por yuda algun bestia-/cachonan cu por wordo salba pero no tur, pero por lo menos nan ta purba yuda te unda nan por.

Mi ta pidi e comunidad di Aruba pa pensa bon ora bo persona kier busca un animal domestico. E "mascota" aki por ta mara na bo entre mas o menos 10 pa 15 aña. Y, lo trece gastonan cune. Un animal domestico mester di cariño, cuido, cuminda, un hoki/shelter pa sconde di solo/awasero, y tambe tratamento di Veterinario ora mester. Y, si pa un of otro motibo bo no por cuida bo mascota mas, busca un doño pe of acerca un Veterinario pero NO tira e bestia ariba caya lagando e atras ta muri di hamber, sed y dolor. Esaki ta un morto poco poco y HOPI CRUEL y esaki sigur no ta e trato pa duna un bida.

Alabes mi kier a pidi tur persona cu ta wak un bestia maltrata of muriendo di hamber den bo caya, ariba caya, purba na pensa un solucion pa e bestia. Para un rato, dune un tiki awa, un tiki cuminda. Esaki no ta costa bo net nada, al contrario e ta yena bo cu satisfaccion di por yuda e pober bestia aki cu ta depende totalmente di un ser humano. Hasta e cacho aki cu a wordo maltrata horiblemente ainda tabata tin confiansa den mi persona y a bati su rabo y cana bin cerca mi. Increibel, asina mes cu hende a pone sufri asina hopi. Mira e potret un biaha mas y husga pa bo mes: "Esaki ta ARUBA: ONE HAPPY ISLAND!".

Fraccion AVP;

Den preparacion pa debate di parlamento

MAÑAN 1 di Maart ta cuminsa e di dos rondo di tratamento di presupuesto den Parlamento di Aruba. Ayera Parlamento a pasa henter dia ta haci pregunta, lansa critica y duna comentario riba e presupuesto di Ministerio di Asuntonan General di Minister Presidente Mike Eman. E siman prome tur e otro ministernan a presenta cada uno apart den Parlamento pa scucha Parlamento trata nan presupuesto specifico. Awor aki e fraccionnan ta preparando pa e di dos rondo den cua e ministernan ta duna contesta riba e pregunta y comentarionan di miembronan di Parlamento. Despues ta cuminsa mes ora e di dos buelta di pregunta y remarcanan di e miembronan di Parlamento. Finalmente cada minister lo bolbe contesta e pregunta y remarcanan di e miembronan di Parlamento. Dia 9 di maart, e ultimo dia di tratamento di presupuesto Parlamento lo vota riba e presupuesto, amienda y mocionnan di parlamento riba e maneho y e presupuesto pa aña 2012. E proceso largo y detaya aki ta rekeri un preparacion rigoroso riba tur e presupuestonan di cada ministerio y e maneho riba cada tereno di gobernacion.

Awe e fraccion di AVP a dedica henter e dia ta prepara pa e reunionnan den e di dos rondo di e reunionnan riba e presupuesto. Den e reunion di awe cu tur e miembronan di e fraccion a trata e maneho, e presupuesto, e critica y preguntanan y e prepara posibel mocionnan cu e fraccion lo presenta den e dianan cu ta bin. Riba e serie di potret por wak e fraccion den nan reunion awe den e sala di trabou di e fraccion den edificio di Parlamento.







Brievenbus



LUNA decisivo segun declaracion di representante di Valero. E vocero a declara basta siman pasa caba cu den maart lo tuma e decision si ta sigui cu e refineria Valero.
Nos tur sa cu e refineria ta hopi importante pa economia di Aruba. E ta nos di dos pilar. Casi 100 aña caba hopi tata di famia a haya nan pida pan pa cria nan famia for di e refineria. Nos tur ta desea p'e refineria keda habri. Nos tur ta desea un bon noticia. Solamente ta tristo cu Gobierno ta haci hopi politikeria.

Informacion den Brievenbus ta papia di e Cumbre Gaña Gaña. Un declaracion final cu no ta bisa nada concreto. Hopi bla bla, show, gastamento di placa. Mi pensamento ta bay n'e momento cu Gabinete Mike Eman a manda cas un funcionario halto di Departamento di Impuesto, pasobra el a cumpli cu su deber di cobra Valero impuesto manera ley ta marca. Tabata trata di un balente suma di riba 230 miyon florin. A core campaña cu lo habri Valero si AVP gana.
E momento caba cu a shut down, e mensahe a bin di big boss himself cu ta trata di un 80 year old refinery, es decir cuminza prepara pa un alternativa. Pero esey no a sosode, a usa e 230 miyon di pueblo pa habri esaki bek y permiti negoshinan conoce bon gana placa y sigui gana placa.

Esaki no tabata pa yuda e trahadornan. Si kier a yuda e trahadornan, mester a stort e 230 miyon florin den un trustfund y ta paga tur luna e 800 trahadornan pa resto di nan bida for di e trusfund aki, sin mester traha mas.
Of si nan kier traha, nan lo gana un salario extra riba e uitkering aki di for life. E ora nan lo a biba como rey pa resto di nan bida. Pero no a corda riba e trahadornan.
Awor e trahadornan ta den tension y inseguridad ta kico lo bay pasa. Si nan por sigui paga nan cas, auto, scol pa nan yiunan etc.
Pa Gabinete Mike Eman interes di e trahador no ta conta tog.
Corda email: arlampe@yahoo.com

(Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta comparti opinion di e columnista, Armando Rudy Lampe. Esaki ta core completamente pa su responsabilidad)

Dance & Bee Healthy

Fundacion Diabetes Aruba hunto cu Glucerna ta organisa un Zumbathon

FUNDACION Diabetes Aruba cu patrocina di Glucerna ta organisa un zumbathon riba diadomingo 11 di maart 2012 for di 10:00am – 13:00pm na Compleho deportivo Frans Figaroa na Noord. Di e manera aki Fundacion Diabetes Aruba ta habri su programa di aña.
Manera ta conoci caba, un di e enfoke di Fundacion Diabetes Aruba ta, pa conscientisa y alabes stimula un estilo di bida saludabel pa asina por yuda preveni diabetes y otro malesanan cronico. E mainta di zumba dia 11 maart 2012 ta pa un y tur cu kier pasa un rato ameno haciendo ehercicio. Cu esaki nos ta spera di laga mas hende cu ta posibel cera conoci cu e deporte di Zumba como un di e posibilidadnan pa haci ehercicio. Henter famia por participa y bin baila riba diferente tono di musica y alabes haci ehercicio. Lo bay tin diferente instructornan di zumba conoci di Aruba cu lo guia e evento.

E evento ta cuminsa 10or di mainta. Prijs di inscripcion ta awg 10,= y esaki ta inclui un T-shirt, algo di bebe y naturalmente un glucerna. T-shirt nan ta obtenibel na Medicosmetics (dilanti di garashi central) y cerca miembronan di Fundacion Diabetes Aruba. Pa mas informacion y pa T-shirt por tuma contacto na Cel# 5611244 of 5930507. Nos ta invita pueblo di Aruba pa participa, bin baila y gosa.



E software sismologico instala na DMA ta permiti pa detecta temblornan su locacion y magnitud na un manera hopi mas lihe

MARCK Oduber, director di Departamento Meteorologico Aruba (DMA) durante presentacion di e software sismologico nobo a duna di conoce cu desde cu e departamento aki a wordo institui, e tareanan cu tabata wordo haci dor di servicio meteorologico di Antias Hulandes a wordo tuma over dor di DMA. Entre e tareanan aki tabata inclui parti di sismologico y awor ta asina leu cu a haci un upgrade completo riba e parti aki. A bin cu un software ultramoderno pa detecta temblornan den nos region y hasta rond di mundo, unda cu e deteccion tin biaha ta bin hopi mas lihe cu ora otro instancia mande. Ta trata di un deteccion automatico y ta importante pa por ehempel Departamento di Calamidad pa haya e informacion ora un sismo tuma luga y e forsa wordo tuma, specialmente sismonan den e area di Aruba.Marck Oduber a splica cu tur empleado di DMA a wordo getrain dor di Paul Friberg di e compania ISTI, cual ta esun cu a bende e software y a ofrece e training riba sismologia, mientras cu algun empleado tambe a haya curso basico riba con e software ta traha. Paul Friberg a splica cu e software aki ta uno cu nan a desaroya conhuntamente cu e US Geological Survey y tambe NOAA. E software aki ta yuda mehora e deteccion automatico di temblornan rond di Aruba. Banda di duna e locacion automatico, e sistema aki ta manda e-mail pa e personanan concerni mustrando e locacion di e temblor, su magnitud y e sismogramanan cu a wordo captura dor di e sismografo na Aruba y otronan tambe.

Aruba entre "Best of the Caribbean for 2012" cu cobertura special riba Aruba In Style

RECIENTEMENTE e website SmarterTravel.com a nombra Aruba entre e mihor destinacion den Caribe pa aña 2012.
SmarterTravel.com ta un website reconoci den mundo di biaheronan cu ta desea di haya mas informacion riba e destinacionnan vacacional. Nan ta conta cu practicamente 1 miyon bishitante pa luna y ta conseha riba e mihor destinacion, buelo, hotelnan, entre otro.
Den un articulo caminda nan ta recomenda 10 destinacion como un must pa 2012, Aruba ta aparece como un di nan, algo cu sin duda algun ta un promocion grandi pa nos isla. SmarterTravel.com a pone extra enfasis riba e Aruba Fasion Week 'Aruba In Style'cu a tuma lugar na november 2011, nombrando Aruba como "the most fashion-forward Caribbean Island", asina aki poniendo Aruba su nomber na halto un biaha mas.
Aruba In Style a trece reconocementonan grandi pa Aruba den mundo di fashion unda Aruba a wordo poni riba nivel di fashion di Miami y tambe New York. E cobertura tabata uno hopi grandi for di prensa mundial unda nombernan manera Getty Images, NTN 24, Ocean Drive, Televisa, New York Daily News y New York Magazine entre otro tabata presente.

Deporte



Huub Stevens:

"Raul y Farfan lo bandona Schalke na final di temporada"

E entrenador di Schalke 04, Huub Stevens, ta kere cu e spaño Raul Gonzalez y e peruano Jefferson Farfan lo bandona Schalke na final di temporada, pa cual solamente ta considera e dos hungadornan ey den su plan t'e na juli. "Mi ta planea cu nan solamente t'e na final di temporada", Stevens a bisa na e revista Sport Bild. "Cu Jefferson y cu Raul mi no ta hasi ilusion. Si e club bini cu un bon respaldo financiero e ora nos tin poco chens", e entrenador a splica. Stevens, sin embargo, a laga un porta habri na bisa cu ta trata di goza den Schalke "di manera cu ta pensa na keda cu nos". Raul tin un oferta pa renoba pa un temporada, cu un salario cerca di 4 miyon di euro pero tambe tin oferta di China y di mundo arabe unda por gana mas placa. Ademas, segun Sport Bild, Schalke ta duda na aumenta e oferta debi cu e temporada aki Raul a briya den tur wega na cas contra rival chikito mientras cu contra esnan grandi no a hunga dje bon ey.



Nelson Cruz ta contento y kier keda saludabel



NELSON Cruz ta smile ora ta imagina ki clase di hungador por ta e temporada aki pa Rangers si mantene su mes saludabel. Cruz a baha e rutina di training durante vakantie cu e speransa di libra asina di lesion den cualkier parti di su curpa. Rangers ta contento si logra brinda su poder ofensivo di manera constante. "Mi ta pensa hopi riba esey", Cruz a bisa. "Mi tin cu hasi'e, mi ta kere cu esaki por ta mi temporada. Mi no sa ki tanto mi por hasi, e importante ta aporta tur dia y logra avansa desde eynan". E dominicano a traha pa baha 12 liber y alivia e tension riba su pia. El a hasi mas ehercicio pa fortalece e musculo y a train den winter cu su compañero Mike Napoli. "Mi ta sinti cumi musculo ta mas fuerte y flexibel. Mi no sa ta ki tempo tabata e ultimo biaha cumi tabata sinti asina", Cruz a bisa. "Mi tin cu Sali y hunga nada mas, y sigura di sigui asina pa 150, 160 wega".

E outfielder, MVP di e championship series di Liga Americana, a hunga 128 wega of menos den cada un di e tres ultimo temporada debi na lesion, cu estadia den e lista di lesionado desde 2010. E manager Ron Washington ta kere cu Cruz por ta un candidato pa MVP si mantene su mes saludabel. "Nos ta bay hasi tur cos posibel pa mantene saludabel durante e temporada", e manager a bisa. Cruz ademas ta contento cu a firma un contract nobo pa dos temporada pa 16 miyon dollar cu ta inclui hopi bonus. "Si, e ta mas seguridad, seguridad pa mi famia. Di esey tur esaki ta trata", el a bisa. Cruz tabata un di e rason pa cual Rangers a bolbe World Series pa dos aña sigui. A dal seis homerun y a empuha 13 careda den championship series contra Tigers; ambos ta record den un series di playoffs di Grandes Ligas.

Den e racha tabata e prome Grand slam cu a caba un wega den historia di playoffs. Cruz a bira den e prome pelotero pa dal homerun di extrabase den dos wega di un mesun serie. Den e ultimo dos aña, tin un average di .270 cu 14 homerun y 27 RBI den 33 wega di playoffs. Pero e dominicano a bisa cu su postura no ta cambia y cu e temporada aki ta sigui mesun concentra cu semper. "Mi ta bin aki pa prepara, tin otro aña cu ta bini pa logra drenta den e team", el a bisa. "Esey ta cambia e manera cubo ta pensa, e manera cu ta bin hasi bo trabou". E contract nobo probablemente lo pone hunga cu mas gana y trata di hasi e cosnan mihor.

Bandonando Real Madrid?

Jose Mourinho a bay busca cas na London



E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a bay busca cas na London, loke ta trece rumor cu e tecnico portugues tin chens di bolbe bek pa Chelsea na juli. E corant The Sun a mustra cu otro team di e capital di Inglaterra, Tottenham Hotspur, tambe ta interesa den e luso si finalmente su actual entrenador, e ingles Harry Redknapp, dicidi bandona e team pa dirigi e seleccion ingles. Segun e corant, e luso ta sinti cu a laga asunto pendiente na Stamford Bridge y ta considera cu por bolbe traha cu e propietario di e club, e magnate ruso Roman Abramovich, cu den su tempo tabata tin algun diferencia. Durante e tres aña cu a dura na cabes di Chelsea, di cual a yega na juni 2004, e portugues a gana dos titulo di Premier, un Copa di Inglaterra y dos Copa di Liga (Carling Cup). The Sun a bisa cu Mourinho ya a wak cinco propiedad den barionan di Knightbridge y di Mayfair na London y a comenta tambe cu e entrenador luso, conoci pa su comentario provocador, a come ayera den e area di Chelsea. E rumor a haya mas forsa ademas despues cu e tecnico di Chelsea, Andre Villas-Boas a reconoce e siman aki cu por perde su trabou na cabes di e team di London si no logra varia su chens.

Felix Hernandez no kier bandona Seattle Mariners

FELIX Hernandez no kier bandona Seattle, ni awo, ni ora su contract actual caba. E venesolano kier hunga full su carrera cu Mariners y punto. "Mi kier ta Mariners pa bida", Hernandez a bisa na ESPN durante e spring training di Mariners na Peoria, Arizona. "Mi lo kier ta eynan, mi stima e ciudad, mi gusta e fanaticonan, nan sa, y e gerente tambe sa. Mi lo kier caba mi carrera den Seattle", el a bisa. Hernandez, e hoya entre e pitchernan di 25 aña of menos den Grandes Ligas, ta mara na Mariners t'e cu 2014 cu un contract di 78 miyon dollar cu lo caba ora e pitcher tin 28 aña. Hernandez tin un record di 85-67, ERA di 3.24 y 1,264 ponche den 1,388 inning den su prome 205 salida. A gana e premio Cy young di Liga Americana na 2010 y tin un average di 32 salida y 217 inning pa temporada den e ultimo seis temporada. Contra tur pronostico, Hernandez tin otro plan. "No, mi no ta rabia. Ta dunami mas motivacion, e weganan ta mas emocionante", Hernandez a bisa riba e incapacidad ofensivo di su compañeronan, cu na 2011, por ehempel tabata tin un average di 4.62 careda ora e ta riba mound. E ultimo biaha cu Mariners a anota mas careda cu a permiti tabata na 2004, e aña prome cu Hernandez a debuta den Grandes Ligas. Nada di eseynan ta spanta Hernandez, cu a bisa cu no lo pensa dos biaha pa firma un extension cu Seattle awo of ora su actual contract expire.

"Pa nada, mi kier ta Mariners y mi kier ta Mariners pa bida y mi a bisa esey varios biaha, mi a bisa esey semper. Mi ta biba eynan, mi yiunan ta studia eynan, nan a wordo cria eynan y mi lo kier keda eynan pa semper", Hernandez a bisa. Pa otro banda, Hernandez a reconoce cu Mariners no ta cerca di ta competidor, pero ta gusta loke gerencia ta hasiendo. "Nos tin un team jong, pero nos ta bayendo riba e direccion corecto", el a bisa. "Mi ta sinti contento pa otro temporada cu Mariners, cu lo cuminsa na Japon. Mi a prepara mi mes hopi bon", el a bisa. Al menos nos sa e caso di un caso di un gran hungador cu no kier Sali di un team malo: Felix Hernandez.

Diego Simeone ta papia riba e clasificacion di Champions League

E argentino Diego Pablo Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a bisa awe cu e team cu tin mas resistencia, mas corahe, mas balor y mas constancia lo logra drenta den e zona di Champions League. Den e careda pa e obhetivo ey, e team di Madrid tin diasabra awo un wega contra Sevilla den e stadion Ramon Sanchez Pizjuan. "Lo ta un gran wega contra un team ilusiona, di e mesun manera cu nos ta un monton di team pa sigui luchando pa situa den e posicion ey", el a bisa. "Awo nos ta bay enfrenta un team cu ta creciendo, cu ta bin di un gran triunfo na Valencia y cu tambe a gana Osasuna. Sevilla mi conoce nan. E ta un team cu e motivacion ta nace di biaha y lo ta den e momento ey, paso tin herment pa lucha pa e mesun lugar cu nos tur ta luchando", el a bisa. "E ta un wega importante contra un gran team, cu ta hunga bon, cu tin volante den medio campo cu ta intenso y cu bon yegada na e area, hende halto, na banda Reyes y Navas ta hungadornan hopi importante y fastioso pa controla. Un wega bunita cu un gran fanatico y cu un clima bunita", el a bisa.

Internacional



Nort Corea ta yega na un acuerdo cu Merca

NORT Corea a yega na un acuerdo diaranson pa stop cu test nuclear, enrikecemento di uranio, lansamento di misil largo y permiti bishita di inspector internacional na su compleho atomico di Yongbyon na fin di verifica e aplicacion di paro. E anuncio, realisa simultaneamente pa e Departamento di Estado Mericano y pa e agencia oficial di noticia di Nort Corea, ta yega na e caminda pa e posibel reanudacion di e negociacion di desarme cu Pyongyang. Tambe ta marca un significativo cambio di politica pa parti di e liderazgo di Nort Corea despues di e morto na december di e veterano lider Kim Jong-Il. "E Republica Popular Democrativo di Nort Corea, via pedido di Merca y pa mantene e atmosfera positivo pa e conversacion di nivel halto, a dicidi stop test nuclear, lansamento di misil largo y actividad di enrikecemento di uranio na Yongbyon", e agencia oficial di KCNA a bisa.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Siribana tambe ta forma parti di Santa Cruz y Aruba

SI shonnan otro bon trabou di e Gobierno aki di mes hopi placa di mas pa tram, pero pa nos pueblo nada nada di mas, pa nos haya truck di sushi pa coy sushi nada nada di mas, pero pa tram si tin placa hopi hopi placa di mas.
Vota berde dimes pa nan haci dimas, pero pa nos pueblo no tin nada dimas, dimes!

Siribana ta sclama dimes y dimas, saludos pic nr1, ta siman pasa dimes y 2,3 y 4 t'e siman aki y tin hopi sushi dimas. Via di e remetido aki, cu a wordo manda pa Solo di Pueblo dialuna y siman pasa tambe un otro a wordo manda, y nan no a wordo publica, pesey ami ta puntra ta ken a haya nan pen bek?
No e pueblo di Siribana. Bon dia na un y tur. Despues di a pidi e corant Solo di Pueblo na 2 ocasion y sr. Edmond Croes na 1 ocasion pa please publica e potretnan hunto cu e remetido pa pueblo por wak kico e bario di Siribana ta pasando aden.
Nada no a wordo publica y ni un contesta mi no por a haya di Edmond Croes di e topico aki, ta pesey mi kier pidi awe, AWEMainta, Diario y Bon Dia Aruba pa please si por pone e remetido aki pami y pa bario di Siribana.
Pa pueblo por wak con nos ta wordo trata no solamente pa Serlimar, pero tambe p'e asina yama e corant cu ta bisa cu pueblo a haya su pen bek. Pa Solo di Pueblo, Siribana na St Cruz no ta conta como un parti di pueblo di Aruba, un cordial saludos.

Nestor Leon biba na Siribana.
45 a, St Cruz, Aruba.





Carta abierta na Arubaanse Mijnbouw Maatschappij

SEÑORES, Motibo di e carta aki ta pa dirigi na Arubaanse Mijnbouw Maatschappij, pa e articulo cu a sali den Bon Dia diahuebs 2 di februari 2012, cu dicho Maatschappij tabata anfitrion di un recepcion anemo, pa presenta nan ekiponan nobo. Segun e articulo ta trata aki di refina un gran cantidad di materianan prima cu ta wordo busca for di exterior, y cu esaki ta trece hopi gastonan innecesario.Aki ta papia di Sero Cristal un tempo un luga turistico pa Arubianonan pa weita kico ta piedra di Cristal. Tambe ta papia di cu e "proyectonan" por tin ekiponan cu ta produci e materialnan aki. Y ta aki manera na Hulandes nan ta bisa; "En nou breekt mijn klomp". Proyectonan cu tin o por tin ekiponan pa produci e materialnan aki ? ? Ta di ki proyectonan nan ta papia? ?. Ta kico ta material prima y kico ta material? ? . Ta di ki proyecto nan ta papia? ? . Pero loke ta preocupa y ta duna tristeza ta cu e ekiponan ta specialmente pa "traha" materialnan prima cu tin den nos tera. Ta papia aki di piedra, santo pa pleister, base course, granite, santo pa klinker etc. Kiermen cu ta bay yena Aruba cu mas buraco, ta garna nos piedranan grandi, ta bay baha nos seronan haci nan plat pa asina converti nos paisahe unico, den un paisahe yen di buraco espantantoso?? Y tur esaki ta pa supuesto bay baha gasto di construccion y segun calculacion tambe Aruba ta spaar 80% di emision di CO 2. Ta ken ta expertonan cu ta cu ta traha e rekensom aki? ?. Pa pone e cherry ariba e bolo e filosofia di AMM segun nan ta pa "GO GREEN". (Esaki lo ta pa hunta Manteca na boca di nos gobernantenan).Ta cual cacho lo ta bay come e weso aki? Hendenan consciente ta spera cu AMM por ta mas cla cu pueblo sa, ta ki consecuencia e yegada di e ekiponan lo por tin pa conservacion di nos Medio Ambiente. Un aclaracion lo por kita tur duda! Antes Habitantenan di Sero Cristal tabata orguyo di nan bisindario, sitio cu a haya oro y tambe piedra di cristal cu 6 - 8 canto, cu punta skerpi. Tin baranca grandi cu pintura indjan, ningun dia a balota Sero Cristal. No a haci investigacion pa sa su balor. No tin ley di proteccion pa nos Patrimonio, tur ta bin y destrui. Ban pura pa conserva loke tin balor natural. Mester garna tur piedranan den nos naturalesa y tur Arubiano ta sigui para wak? Sero Cristal tin su balor historico y cultural e merece ley huridico pa su proteccion.

Habitantenan consciente cu ta stima e isla Aruba ta para tras di e articulo aki.
Tel; 585.6019
Cel; 592.0608



Tur cos cu a sobra na Kooyman Dakota mester bay!

Kooyman Dakota cu prijsnan espectacular riba stock bieu





DIASABRA awor 3 di maart lo tin un baratio riba e stock di Kooyman Dakota. Ya ta un par di luna cu a inaugura e KOOYMAN MEGASTORE nobo na Primavera cu exito. Den e store nobo aki a pone hopi enfasis riba mehora con e cliente ta shop, servicionan y a agrega diferente departamento nobo. Reaccionnan di clientenan ta hopi bon. "Den e edificio bieu na Dakota nos a sobra diferente productonan cu a cambia of a sali for di stock, entre otro bulto di madera cu nos clientenan por probecha di dje pa ultimo biaha. Pa e motibo aki nos a dicidi di organisa e Baratio na Dakota. Mester haci e edificio bashi, pues tur e stock di bieu na Dakota mester bay. Lo tin descuento riba e productonan aki te cu 75%. Nos ta invita tur cliente pa bin probecha di e Baratio aki. Pues pasa pa bo wak si tin algo pa bo tambe. Diasabra awor di 8 am pa 6 pm".

Workshop di pintamento

RIBA diahuebs 08 di maart, Da Vinci Academy ta start cu un workshop di pintamento: "Basic Course Drawing & Painting", duna pa e e conocido artista Danilo Geerman. E workshop aki ta consisti di 5 les y ta enfoca riba e conocemento basico di pintamento manera uzo di material, composicion di un obra, con pa traha cu color y sombra. E curso ta habri pa tur edad y nivel. No ta necesario pa tin experencia den pintamento, e docente ta guia tur participante individualmente. Tin un maximo di 10 participante, asina cada un por ricibi atencion personal. E lesnan ta tuma luga na Da Vinci Academy riba diahuebs 08, 15, 22, 29 di maart y 05 di april di 17.30 pa 19.30 anochi. Tur material ta inclui den e workshop.

Den e obranan di Danilo Geerman por mira e diferente aspectonan di bida manera spiritualidad, amor y naturaleza. E ta crea un mundo surrealistico, cu fantasia, humor y cu colornan intenso. Danilo a presenta su obranan den varios (solo)exposicion na Aruba y Hulanda. Recientemente, su exposicion titula "Canada Works" a tira un bista riba e experiencia durante su residencia di arte cu e la haci durante luna di juli na Ontario, Canada.



E residencia di arte a dura un periodo di 4 siman, unda e artista por a sali di e rutina diario y laga su mes wordo inspira pa un ambiente completamente nobo pe, den medio di naturalesa puro. Na e pueblo di Picton (4 mil habitante) situa na oriya di Lake Ontario. Durante e residencia aki Danilo a sigui un curso tambe di e tecnica "etsen" duna pa master printer Nicolai Sarafov di Alemania.

Tambe el a traha hunto y intercambia idea y inspiracion cu otro artistanan di otro paisnan, manera un artista di Shanghai, Alemania y tambe di Canada mes. Banda di su trabou na e residencia Danilo a bishita Museo y galerianan na Montreal y Toronto pa asina pone su mes na altura kico ta sosodiendo den e mundo di arte internacionalmente. "Ta hopi importante pa por mira y experencia loke ta pasando otro camindanan den mundo di arte, pa haya inspiracion y wordo influencia pa e energia positivo", Danilo ta splica.

Pa mas informacion bishita e website www.davinci-aruba.com of yama na telefon 5889926. Ultimo dia pa inscribi ta diamars 06 di maart.

Jeslaine Vieira Alves a gana "dinner & a movie" pa 2 persona cu e Trivia di Academy Awards 2012



E ta bay come dinner ta na L.G. Smith Steak & Chop House y tin entrada pa cinema pa 2 persona.

SETAR y canal ABC canal 14 cu awor tambe den "High Definition" na canal 314 a presenta un trivia cu diferente preguntanan encuanto di Academy Awards. Tur esnan cu participa y yena e contestanan corecto na e preguntanan cu tin, por a gana un "dinner and a movie" pa dos persona. Jeslaine Vieira Alves a bira e feliz ganado. El a bay riba e website di SETAR www.setar.aw y click riba e slider di Academy Awards y a yena e contestanan corecto na e preguntanan y a bira e feliz ganado. E di 84 Academy Awards a tuma luga diadomingo ultimo dia 26 di februari 2012 riba canal 14 y HD 314 ABC di Cable Digital. E evento a inclui reconocimento pa diferente actor, actriz, director, y personahenan cu a causa un impacto den e mundo di film durante aña 2011. Riba e potret nos por mira momento cu Jeslaine ta ricibi su premio for di Andreina Kock di departamento di Mercadeo di SETAR.

Representantenan di Aruba a participa na Conferencia Internacional di Herencia Cultural Inmaterial



RECIENTEMENTE a tuma lugar n'e ciudad di Deurne, Hulanda un conferencia internacional relaciona cu e ratificacion di Tratado di Herencia Cultural Inmaterial di UNESCO. E conferencia aki a ser organiza pa 'Nederlands Centrum voor Volkscultuur' y a ser financia pa 'Fonds voor Cultuurparticipatie'. E ultimo aki a invita profesionalnan di tur 6 isla di Caribe Hulandes pa asisti n'e conferencia y a financia un gran parti di nan gastonan.

E Tratado di Herencia Cultural Inmaterial tin como meta pa compromete paisnan pa inventariza e herencia aki den nan teritorio p'asina por cuid'e y conserv'e.
Herencia Cultural Inmaterial ta tur locual ta expresion, tradicion, custumbernan etcetera, pues aki na Aruba por pensa riba p.e. Dande, Dera Gay, Papiamento y Carnaval. Hulanda lo ratifica e Tratado den e proximo lunanan y Aruba y Corsou a indica cu nan ta desea p'e Tratado aki ta vigente pa nan tambe.

Durante dos dia expertonan di paisnan manera Escocia, Estonia, Inglatera y Estados Unidos a comparti nan experiencia cu e implementacion di e Tratado aki den nan paisnan. E mensahe comun di mayoria orador tabata cu mester envolvi comunidad mas tanto posibel den e proceso di inventariza e herencia aki.
Entre e oradornan tabata dr. James Counts Early di Smithsonian Center for Folklife y sra. Cécille Duvelle, hefe di seccion di Herencia Immaterial na UNESCO, Paris.
E conferencia a ser atendi pa alrededor di 200 persona y a ser inaugura pa Secretario di Cultura di Hulanda sr. Halbe Zijlstra.

P'e delegacion di Caribe Hulandes tabatin un reunion extraordinario despues di ciere di e conferencia cu organizadornan, representante di Ministerio di Cultura di Hulanda y di 'Fonds voor Cultuurparticipatie'. Aki a enfatiza e importancia pa tur pais den Reino traha un inventario segun reglanan comun cualnan lo mester ser desaroya den encuentronan futuro. E proximo encuentro lo por ta na final di april aki na Aruba durante un workshop di UNESCO.

Aruba a ser representa pa sr. Jimmy Oduber, Director di Oficina di UNESCO na Aruba, drs. Angelo Tromp, Attaché Cultural di Arubahuis na Den Haag, dr. Luc Alofs, Curador di Museo Historico y sra. mr. Arminda Franken–Ruiz, ambtenaar encarga cu maneho diario di Museo Arqueologico Aruba.
E delegacion aki lo entrega un relato y conseho comun na Minister di Cultura, sra. Michelle Hooyboer–Winklaar, kende a sostene e biahe aki como parti di su maneho pa yega na un nominacion di nos herencia cultural riba listanan mundial di UNESCO.

Last consular outreach for Filipinos on march 24-25, 2012

IN line with the Philippine government's objectives of rationalizing fiscal expenditures, the Philippine Embassy in Caracas will be closed by the end of July 2012.
In view to this closure, a Consular Outreach will be done during the weekend on March 24 & 25, 2012 at the Casibari Room at the Holiday Inn. This LAST CONSULAR OUTREACH are geared for the OAV (Overseas Absentee Voters) and for E-Passport applicants. Filipinos that are still holding green passports with recent extension or expired, MUST APPLY as this is the only last chance, to have it done in Aruba – or they have to fly /contact the Phil. Embassies in Brasilia- Brazil, The Hague-Holland or in Washington for those that have USA visas.
The requirements are:--
- Fill in E-passport form
- Copy of the data page of your original passport to be renewed
- Fill in OAV Form no. 1
- Fill in Certificate 1 (for valid passport) or Certificate 2 (for expired passport)

Fill up all requirements, scanned & email to caracas.pe@dfa.gov.ph for pre-registration. The Phil Embassy will arrange the appointment for the processing date. Ambassador Jocelyn Batoon-Garcia is requiring a pre-registration in view of the limited time frame. Failure to do so, your papers won't be processed – NO PRE-REGISTER, NO APPOINTMENT, NO PROCESSING.
Those who have applied previously (during the last consular outreach) are required to resubmit again all requirements. All data were erased when the machine broke down.

DEADLINE FOR SUBMISSION OF REQUIREMENTS: MONDAY, MARCH 12, 2012.

Cost of the E-passport: US$ 60,-- plus return FEDEX charges of US$ 75,-- .
Note: It will take 45 days to receive the new E-passport.

OAV: There is no expiration of a Voter's ID; but if the voter failed to vote for two (2) consecutive Philippine elections, the ID record will be de-activated.

The forms can be obtained from: Vinda de Leon -7430651, Mila Dequito – 7401185, Ricky de Peralta – 5927772, Hopi Bon Grill at Seaport Market place, Romeo Kilayko – 5946186 or at the Consulate at 7484955 / 5865766.
Or email philconsulate.aruba@hotmail.com , for you to receive, print out & fill up the forms.

Filipinos based in other islands are also informed about this outreach. They all have to preregister in order to get their appointment dates for the processing.

I am asking kindly my Kababayans to take this matter seriously. The outreach is ONLY FOR 2 DAYS and it is a FIRST REGISTERED, FIRST SERVED basis.
For any other queries, pls contact the Consulate.

Minister Hooyboer-Winklaar a bishita "Glassbeads" pa hobennan di Fundacion Terrafuse"

RECIENTEMENTE Minister Hooyboer-Winklaar a haci un bishita na Fundacion Terrafuse cu ta bou guia di Marian y Ciro Abath. Meta di e fundacion ta pa stimula arte di glas y ceramica na Aruba dor di ofrece curso di e.o. ceramica y traha cralchinan di glas y demostracionnan di "glasblazen".

Interes p'e cursonan ta grandi. Hasta a yega di haya pa un curso riba di 100 inscripcion.

E aspectonan inovativo den cursonan, e animo di hobennan y e responsabilidad grandi cu e trabao ta exigi, a conduci na bishita di Minister Hooyboer-Winklaar. Despues di e introduccion di Marian, e hobennan sinta tras di un "brander" bisti cu un bril special p'e trabou aki, a duna demostracion y splicacion con nan ta traha na propio cralchinan. Tambe tur pregunta di Minister nan tabata contesta cu smaak.

Ciro na su turno a duna e demostracion y splicacion di "glasblazen'. Un momento bunita tabata ora e deseo di e hobennan pa regala Minister un armband cu ta consisti di cralchinan traha dor di nan mes cu diferente tecnica, a keda cumpli!

Ora di entrega, a informa Minister tambe cu cada cralchi tin su propio storia su tras.

Como muestra di aprecio p'e bishita, Fundacion Terrafuse a regala Minister un obra di arte di glas.

Na final di e bishita, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a indica di a aprecia e informacion y demostracion ricibi. Tambe e forma profesional y responsabel di traha di Marian y Ciro.

Por ultimo Minister a extende un invitacion na Terrafuse pa den futuro cercano forma parti tambe di e plan di Gobierno cu ta ensera ubicacion di productonan/artenan local den un espacio hunto pa stimula benta mas intensivo di nan.







Stabburet lever paté den supermercadonan

E lever paté asina sabroso di marca Stabburet ta bek ariba mercado y den un bleki nobo. Clientenan por reconoce awor den su bleki color geel cu un cara di mucha homber of mucha muhe ariba dje.

E conocida Maria ta den cushina lo ta pasando den supermercadonan rond di Aruba pa duna clientenan e oportunidad di purba con dushi Stabburet lever paté ta. Por purba esaki den e siguiente supermercadonan entre 4pm y 6pm: Ling & Sons 29 di februari, Kong Fui Meiveld 1 di maart, Johnson's Supermarket 2 di maart, Cheng's Supermarket 5 di maart, Rey Hing 7 di maart, Certified Supercenter 8 di maart, New Food Center 12 di maart, Bo Wah Supermarket 14 di maart y Morning Supermarket 15 di maart.

Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura
y
Departamento di Cultura Aruba

Cu onda pena ta anuncia fayecimento di un di nos baluartenan den skirbimento y corector di Papiamento

Sr. Otilio Reimundo 'Titi' Davelaar

Defensor y educador incansabel di nos Papiamento

Nos ta desea su yiunan y demas famia hopi forsa

Cu Titi sosega na paz



"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"

Salmo 91:1-2

Cu honda pena y agradecido pa tur lo cual cu nos mama a haci pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Sra. Precilia Croes-Solognier

Vda. di Henry Croes
Mihor conoci como "Chia"
*8-7-1940 †25-02-2012

Na nomber di su yiunan:
Richard Croes y esposa Isabel Croes-Abreo
Mirna Croes
Edgard Croes y esposa Gwendolyn Croes-Boekhoudt
Geraldine Angela- Croes y esposo Aymond Angela
Maria Maduro Solognier y esposo Ronny Maduro

Mescos cu yiu:
Yolanda Everon
Yvonne Oduber-Bareño

Nietonan: Yogard Everon, Jonathan Ras, Antwan Angela, Daniella Croes, Ayden Angela, Jessica v/d Linden-Maduro y Sandro v/d Linden, Anthony Maduro

Mescos cu su nietonan: Edward Everon y famia, Arthur Arends, Abigail Arends,
Amy Oduber

Mescos cu su Bisanietonan: Selene v/d Linden, Lian v/d Linden

Rumannan:
Ofelia Tromp-Solognier y esposo Anselmo Tromp
Vda. Josefa de Mey-Solognier
Angel Solognier y esposa Leoncita Solognier-Koolman
Reynaldo Solognier
Aida Werleman-Solognier y Jose Werleman
Rita Trimon-Solognier y Henry Trimon

Sobrino y sobrinanan: Hypolito Tromp, esposa y famia, Lucia Nicolaas-Tromp, esposo y famia, Juan Tromp, Lourdes Richardson-Tromp, esposo y famia, Edith Dijkhoff-Tromp, esposo y famia, Lydia Holmond-Tromp, esposo y famia, †Robert Tromp y famia, Junior de Mey y famia, Erwin de Mey, esposa y famia, Griselda de Mey y famia, Sandra Geerman-de Mey, esposo y famia, Elaine Arends-Werleman esposo y famia, Marylin Werleman y famia, Karin Lampe-Werleman, esposo y famia, Junior Trimon, esposa y famia, Marjory Countinho-Trimon, esposo y famia.

Cuñanan:
Reina Croes y yiu
Lucila Croes y yiu
Margo Werleman-Croes, esposo Edy Werleman y famia
Yiunan di difunto Hilda Croes
Swanan:
Americo Croes
Charles Croes y yiu
Su ihanan: Marlyn, Humphrey, Marylin y Bjorn.
Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amistadnan di Club Palmita di Oro, Club Kibrahacha y Wilhelmina Kankerfonds especialmente e ayudantenan Lola, Yvette y Ita y alabez su prima Esmay Erasmus pa su apoyo y ayudo.
Demas Famianan: Solognier, Croes, Everon, Ras, Angela, Abreo, Boekhoudt, Erasmus, Kelly, Tromp, de Mey, Werleman, Koolman, Trimon, Maduro, v/d Linden, Bareño, Oduber y demas famia na Hulanda.
Acto di entiero : lo tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2012, na Aurora Funeral Home 9'or pa 11'or di mainta, despues lo tin un sirbishi na Kerki Protestant na Piedra Plat (Ora di sirbishi no tin oportunidad pa condoleer) y despues pa santana Prostestant na Piedra Plat.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Pero Dios lo salba mi di e poder di morto, pasobra e lo hiba mi cerca dj'E."

Cu profundo tristesa, pero agradecido cu tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :

Otilio Reimundo (Titi) Davelaar

*Corsou 03-6-1914 †Aruba 26-2-2012

Na nomber di
su yiunan:
Otto y Myrtha Davelaar-Kock
Eric y Gladys Davelaar-Morales
Vivienne (Poppy) y Jani Winterdal-Winklaar

su nietonan :
Raymond "Raimy" y Isaira Davelaar-Tromp
Giovanni "Gio" y Anuschka "Uka" Davelaar-Daké
Gwendel y Ilonka Davelaar-Elskamp
Erika (Gaby) Davelaar y Jeff Eskes (Hulanda)
Audrey Davelaar (Hulanda)
Eric Samuel Davelaar (Hulanda)
Micheal y Dinaida Lopez -Ponson
Desiree Lopez
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt
Jonathan Krist y famia (Hulanda)
Juvien Winterdal
Jeten Winterdal

Su 10 bisanietonan

su rumannan:
Sra. vda. Nilda Pereira-Davelaar y famia
Sra. Anna Maria (Chichi) Davelaar y famia

Sobrino y sobrinanan:
Joyce Pereira
Robert Pereira y famia
Enith Petersen-Pereira y famia
Harold Pereira y famia
Henry (Junior) Pereira y famia
Merle van Eijma y rumannan
Reginald Fancito y famia

Demas famia: Davelaar, Betrian, Herlaar, Pietersz, Muskus, Reyes, Fonseca, De Cuba, Pereira, De Wind, Quilotte, Lopez, Winklaar, Kock, Morales, Winderdal, Tromp, Daké, Elskamp, Ponson, Petersen, van Eijma, Fancito, Krist, Zschuschen, Boekhoudt y demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda.
ta invita personal di Cas di Nos Grandinan Bethesda y di St. Michael Paviljoen, tur famia y amigo pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diabierna dia 2 di maart 2012 4.00 or di atardi na Misa San Francisco na Playa.

E resto mortal lo ta reposa for di 2.00 or den Misa San Francisco.
Despues ta sali pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Tin oportunidad pa duna condolencia na Aurora Funeral Home diahuebs dia 1 di maart 2012 di 7.00 or pa 9.00 or di anochi.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento inesperadamente di:

Angel Kim-Po Ching

Mihor conoci como" Foochi"
* 01-03-1959 † 24-02-2012

Su compañera de bida:
Maria Teresa Santana y yiu Marco Tromp

Su yiunan: Yeager
Ching y Yethsy Poole
Cindy Ching y Raphael Vrolijk

Mama di su yiunan:
Sra. Petra Werleman

Su nietonan stima: Regerick y Jayzion

Su rumanan:
Yvonne y famia na St. Maarten
Palmira y famia na Hulanda
Claudio y famia na Corsow
Michael y famia
Mike y famia
Andres y famia

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
su bon amigo/a nan:
Farley y Aina Yie a Swie
Karin y Daniel Ang
Eddy y Vivian Lee
Simeon, Michael, Benito y tur su demas coleganan di Kong Hing Super Center, Super Market y Wholesale, Amin Cheong.

Y demas famia: Ching, Lampe, Theysen, Werleman, Santana, Varis, Bloeiman,
Tjon Tan Pauw, Hassel, Nunes, Dirkz, Poole, Munzenhoffer, Vrolijk, Pineda Schoop, Kock, Kelly, Santiago, Tromp, Almanjar, Kemp, Yie a Swie, Ang, Lee.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 2 di Maart 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 1 Maart 2012
4'or pa 6'or di atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.
Pariba di Brug: Di Servicio Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 maart 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.82	165.54	166.34
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	198.07	199.87	201.88
Euro per XEU. 100	239.50	241.69	244.12

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad,Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece den Cristo nos Tata, Welo, Bisawelo, Suegro, Ruman, Sobrino y Omo stima

Efigenio van Der Biezen

*21-Sep 1934 - †25 Feb 2012

Yuinan:
Efigenio F. y Fatima van der Biezen.
Marietta E. van der Biezen.
Bianca S. y Akbar Ali.
Martina E. van der Biezen.

Nietonan;
Stefan van der Biezen, Ayshell van der Biezen, Chand Ali, Jamil van der Linden.

Bisanieto: Edwin van der Linden.

Rumannan:
Ignacio y Annie van der Biezen y famia.
Adelicia Maduro y famia.
Adelindo y Fransisca Van der Biezen y famia.
Virginia y Fransisco Rasmijn y famia.
Jose y Viditha Van der Biezen y famia.
Jorge van Der Biezen y famia
Beltran y Marriane van der Biezen y famia.
Everardo y Ludwina van der Biezen y famia.
Mario van der Biezen y famia.
Edwina y Felix Boal y famia.
Marina y Richard Wever y famia
Juan van der Biezen .
Simonia van der Biezen y famia.

Omo: Felix Henricus I famia.

Nos ta invita tur Swa y cunanan,sobrino y sobrinanan, comer y compernan, primo y primanan amigonan i conocirnan y grupo di Teachers United, Grupo Oracion Shalom y demas famia van der Biezen, Rodrigues do Vale, Ali, Van der linden, Benito, van der Berg, Boekhoudt, Maduro, Giel, Rasmijn, de Lima,Verbrugge, Kelly,Boal, Wever, Henricus,Donata, Jansen, Erasmus, Johnson. Nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 3 di maart 2012 di 1.30 pa 3.30 di atardi na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di Efigenio lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 2 di Maart, 2012 di 7 or pa 9 or di anochi.

Gradisimento

"Mi ta halsa mi wowo na e seronan, di unda mi yudansa lo bin? Mi yudansa ta bin for di Senor creador di cielo y tera"

Pa medio di esaki nos kier gradici esnan cu di un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos yiu, ruman, tio, sobrino y amigo stima,

Gradicimento/Invitacion

Sra. Fransisca Ras
26 februari 1941 – 22 februari 2012

Nos kier a gradici di curason na tur familia, bisinanan y conocirnan cu di un of otro manera a duna un man durante di nos ruman/tanta su cuido pe pasenchi y dedicacion cu a tene cu su persona durante su enfermidad y pa cas di cuido Bethesa cu a cuidele durante ultimo lunanan y tambe Cas di Alegria na Cura Cabay cu den e promer instante a habri su portanan pa cuidele.
Danki na Olive Tree pa su servicio expectacular.
Danki di curason nos ta gradici boso tur cu a asisti na e momentonan dificil aki y a sostene nos.
Alaves ta invita tur familia , bisinana y conocirnan pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa dianan 3, 4 y 5 di Maart na Misa di Brazil pa 7or di anochi pa deskanso di nos ruman y tanta su alma.

Futbol Division di Honor

Bubali R.E. Yrausquin & Sons/ Subway ta gana Riverplate 2-1

DIADOMINGO ultimo e Orguyonan di Noord, SV Bubali a mira accion den nan prome wega di Segundo buelta. Un compromiso bastante importante mirando cu Bubali ta posiciona na di 7 posicion y den necesidad di un bon comienso pa por aspira pa ta den e prome cuatro nan. E orguyonan di Noord no ta desapunta nan fanaticada y inspira tras un gol di Tyron Maria y Mark Melrose, e team di Bubali ta bin di atras pa gana SV Riverplate 2-1. Un resultado hopi importante cu ta pone cu Bubali ta pasa ocupa e di 5 luga empata cu Estrella cu 14 punto. Bubali no a hunga su wega di custumber di hopi toke, pero mas bien a mustra hopi cauteloso y tin biaha desorganisa, specialmente den e minuutnan inicial. Di otro banda Riverplate a Sali hunga un wega rapido y cu bon combinacion. E muchanan di Madiki a crea basta incomodidad na e defensa di Bubali, pero e orguyonan di Noord a sa di sobrevivi e momentonan inicial aki. Bubali di otro banda a haya dos gran oportunidad pa medio de Sebastian Montoya y Dolfito Jacobs pero ambos ta faya den e toke final. Riverplate ta bay ariba na di 35 minuut ora cu un falta ta ser cometi na rand di area penal. Carlos Quandt ta cobra esaki magistralmente, lagando porter Jordani Tromp sin por a move. E alegria di Riverplate no ta dura mucho ya cu ni 5 minuut despues Bubali ta responde cu un bunita hugada individual di Tyron Maria cu ta kita e keeper for di su curpa y sin problema ta deposita e bala den gol pa empata e wega. Halt time ta bay aden empata na un gol pa banda. Den di dos tempo Bubali ta Sali un poco mas dicidido ta cuminsa toca e bala un poco mas y ta crea varios bon oportunidad di gol, pero atrobe ta faya na e momento crucial. Di otro banda Riverplate no por a mantene e ritmo di e prome tempo.
E desgaste fisico tawata grandi riba e muchanan di Madiki, y aki Bubali a cuminsa probecha di e espacionan habri. Riba un contra golpi caminda cu Raully Wiersma ta pone un pase na liña pa Mark Melrose, esaki ta uza su speed y ta bay laga su marca y ta drenta area penal y ta los un tiro na e prome palo, e bala ta rebota na e prome palo y despues lora bay na di dos palo y despues drenta gol. Un bunita gol cu a tene tur hende den suspenso te ora cu finalmente e la crusa e liña.

Despues di e gol aki Bubali ta tuma control di e wega y ta crea varios bon oportunidad, pero tanto Tyron Maria, Brian Wiersma y Sebastian Montoyo no ta logra defini. Mucho peliger e team di Madiki no por a causa mas den e minuutnan final y wega ta termina cu e score di 2-1 na fabor di Bubali.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e nota aki, nos kier a gradici tur e personanan y personal di e instancianan cu na un manera of otro a duna nos nan apoyo y sosten cu mi mama, wela y nos ruman y tanta Sra. Maria Helena Ras-Angela. Danki eternamente di curazon. Nos no kier menciona number, pa nos lubida un nomber of otro. Boso mes sa ta ken boso ta. Danki especial ta bai na personal di Cas Maril, Wit Gele Kruis, Cas di Cuido y Alegria, na personal Eerste Hulp H.O.H 3de verdieping H.O.H, Yolanda Maduro , The Olive Tree Funeral Home, Max Hassel, na tur esnan cu nan yamadanan, email, carchi flor, telegram, boso presencia, atencion y sosten, aprecio. Duna na e ora dificil pa nos. Danki di curazon. Di parti di su yiu Aurea Janina Ras, nieto, Mark Lejeuz y demas famia. Alavez nos ta invita tur famia, bisina,amiga(o)nan y conocirnan na tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: diahuebs 1 maart, diadomingo 4 maart y diaranzon 7 maart 2012 (y despues na un rosario na N.C.C. 92) pa 7'or di anochi na Misa Christo Rey na Brazil.

Strakke Billen Club a bautisa uniform nobo na Manrique Capriles

CONHUNTAMENTE cu Neutrogena y Listerine, e grupo di ciclista di Aruba “Strakke Billen Club” (SBC) a haci posibel pa por tin nan propio uniform. Recientemente na Manrique Capriles a tuma lugar e bautismo. E grupo di ciclista cu hopi orguyo a celebra den compania di e team di Manrique Capriles cu t’e representa di Neutrogena y Listerine aki na Aruba.
SBC ta un team nobo cu a lanta entre diferente ciclista cu e interes pa sigui eherce e deporte. Ciclismo ta un deporte hopi gusta na Aruba y awor cu e uniform nobo, e grupo di mas o menos 27 ciclista ta sigur cu nan lo sigui engrandece y promove e deporte aki.

Riba e uniform por mira e logo di e dos patrosinantenan di e uniform di SBC cu ta Neutrogena y Listerine. Neutrogena ta un marca conocir di diferente producto di cuido di cuero, specialmente productonan di protecion solar. Esaki ta ideal p’e ciclistanan como cu awendia ta importante pa proteha bo mes contra e solo fuerte cu tin. Listerine ta un marca di diferente producto di cuido hygienico oral.

Manrique Capriles, representante di Neutrogena y Listerine aki na Aruba, ta hopi orguyoso di por presenta un team nobo di ciclista na Aruba y ta desea nan tur clase di exito p’asina aki sigui promove y motiva e comunidad di Aruba pa participa den e deporte di ciclismo. Pabien n’e team di SBC completo.







Magic Fm awe nochi ta presenta un tremendo “Magical Tribute” to Whitney Houston

AWE prome di Maart, Magic Fm lo presenta un homenahe special na e gran cantante Whitney Houston kende 2 siman pasa a fayece. Broadcasting Queen Erin Croes, hunto cu e team profesional di Magic Fm encabesa pa Reno Irausquin, a prepara un Top 40 di Whitney su miho temanan y alabes tambe lo bo scucha varios segmentonan unda lo conta poco di su inicio, su añanan di gloria, su amornan, su peliculanan, su adiccion na droga, su regreso y tambe su morto. Palabranan di esnan cu a conoce, cu a traha cune, hasta su propio palabranan den varios entrevista. Whitney Houston un artista cu a alcapara mundo cu su bos. Awe tardi ya caba for di 6or na Mc Café na Mc Donalds na Palm Beach e transmision special aki lo ta den aire atraves di Magic Fm. Prepara un ambiente cozy na bo cas y enjoy e programa special aki cu Magic Fm a prepara cu yen di profesionalismo. E programa special aki a ser prepara cu e debido respet na un artista di taya manera Whitney Houston. Den nomber di Cliffix Musical Instruments, Aruba Trading Company cu biñanan Sutter Homes y Mc Café nos ta invita bo.



Torneo pa determina e pre-seleccion di ping pong













DIASABRA ultimo a tuma luga e torneo determinante pa e hungadonan di ping pong di e categorianan bou di 15 aña, esta U-15, y tambe bou di 18 aña, U-18. Ta asina cu tur aña a Caribbean Table Tennis Federation ta organisa e "Caribbean Cadets and Juniors Championship" cual lo tuma luga na La Habana, Cuba e aña aki. Pa forma e pre-seleccion ATTA a organisa un torneo caminda e prome seis nan automaticamente ta forma parti di e pre-seleccion. Esaki a trece cu ne un presion inmenso pa e atletanan. E weganan di ambos categoria tabata di hopi bon nivel. Tabata tin hopi wega preta cu tabata caba 3-2, y tambe tabata tin hopi yoramento di e hungadonan hoben aki cu ta determina pa logra drenta e pre-seleccion.

Den e categoria di U-15 Maurice de Kort di 15 aña a keda na prome luga sin perde niun wega. Pero e di dos luga Allan Croes y di tres luga Valentino Dirksz ambos di 11 aña di edad a dune un bon bataya. Na di cuater luga ganando 8 wega y perde 4 a keda den persona di Jean Pierre Helmeyer. Na di cinco y di seis luga a keda un empate entre Jean-Claude Hoek y Ethan de Lange kende ambos a gana 6 wega y perde 6. Mirando cu Jean-Claude a gana Ethan, Jean-Claude pues ta haya e puesto number cinco y Ethan number 6. Despues ta sigui respectivamente Donald Yarzagaray, Jovan Francis, Chak Ho, Cheng Ho, Zao Xie, Cheng Kee y Naidert Elizabeth.

Pa e categoria di U-18 e atleta Shawn Vlaun a sorprende tur hende y ta sali na prome luga despues di un empate pa e puesto aki cu Lifrendy Lampe. Pero pa motibo cu Shawn a gana Lifrendy cu un score preta di 3-2, Shawn ta keda na prome luga. Pa e di tres y cuater luga atrobe tabata tin un empate. E biaha aki entre Cendrick van der Linde y Maurice de Kort kende ambos a gana 3 wega y perde 2. Aki Cendrick a sa di gana Maurice cu un score di 3-1 pues ta keda na di tres luga y Maurice na di cuater. Mester remarca cu Maurice ta un hungado di U-15 kende semper a duna bon bataya den e categoria U-18. Riba e dia aki mes, Maurice a gana e number un Shawn cu un score di 3-0. Na di cinco luga a keda Micheal Kelly y di seis Jean-Pierre Gross.

Aruba Table Tennis Association ta sumamente orguyoso di e nivel cu e muchanan aki ta hungando y ta determina pa sigui eleva e nivel di nos muchanan. Un pabien grandi ta bay na tur cu ta forma parti di e pre-seleccion y tambe nan mayornan.

Awor e bataya ta sigui paso di e seis, solamente cuater ta haya e posibilidad di bay Cuba. Exito.

